Regolatore elettronico rotativo con deviatore per carichi resistivi/induttivi

Rotating electronic regulator with deviator for resistive/inductive loads
Régulateur électronique rotatif avec va-et-vient pour charges résistives / inductives.
Regulador electrónico rotativo con desviador para cargas resistivas/inductivas
Elektronischer Drehregler mit Umschalter für ohmsche/induktive Lasten

CE



n° 1 mod.

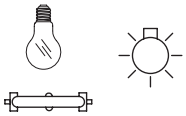
GW 10 567
GW 12 567
GW 14 567

Caratteristiche tecniche - *Technical features* - Caractéristiques techniques - *Características técnicas* - Technische Eigenschaften

Tensione nominale	Potenza carico resistivo	Potenza carico induttivo
Rated voltage Tension assignée *Tensión nominal* Nennspannung	*Resistive load* Puissance charge ohmique *Potencia carga resistiva* Ohmsche Belastung	*Inductive load* Puissance charge inductive *Potencia carga inductiva* Induktive Belastung
230 V - 50/60 Hz	**100 - 500W**	**100 - 500VA**

Tipi di carico - *Load type* - Type de charge - *Tipos de carga* - Belastungsarten

Lampade ad incandescenza ed alogene	Trasformatori toroidali	Trasformatori lamellari
Incandescent and halogen lamps Lampes à incandescence et halogènes *Lámparas de incandescencia y halógenas* Glüh- und Halogenlampen	*Toroidal transformers* Transformateurs-tores *Transformadores toroidales* Ringkerntransformatoren	*Lamellar transformers* Transformateurs lamellaires *Transformadores laminares* Lamellantransformatoren



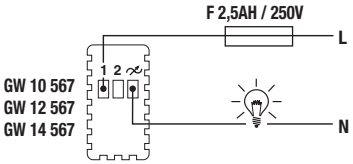




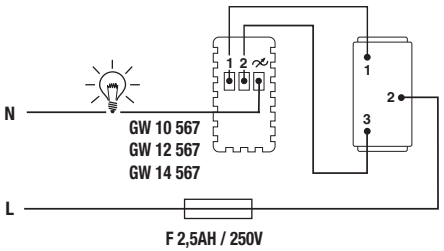


Schemi di collegamento - *Wiring diagrams* - Schémas de connexion - *Esquemas de conexión* - Schaltpläne

Comando luce da 1 punto
1-point light control
Commande lumière d'un point
Mando luz de un punto
Lichtsteuerung mit 1 Bedienpunkt

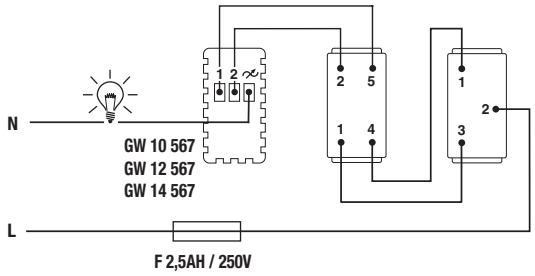


Comando luce da 2 punti
2-point light control
Commande lumière de deux points
Mando luz de dos puntos
Lichtsteuerung mit 2 Bedienpunkten

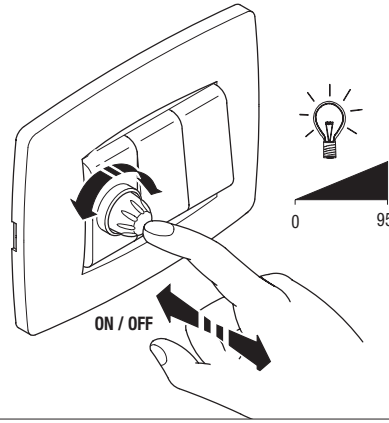


COD. 7.01.0.287.6
ULTIMA REVISIONE 09/2006

Comando luce da 3 o più punti
3-point or multi-point light control
Commande lumière de trois ou plusieurs points
Mando luz de tres puntos o más
Lichtsteuerung mit 3 oder mehr Bedienpunkten



Impostato il livello di luminosità desiderato, premendo la manopola si spegne la sorgente, premendo nuovamente si riaccende al livello di luminosità impostata.
After setting the brightness required, press the knob to switch off the light; press again and the light comes on again with the set brightness level.
Une fois programmé le niveau de luminosité désiré, en pressant le poussoir on éteint la source de lumière et en pressant de nouveau on rallume au niveau de luminosité programmé.
Una vez fijado el nivel de luminosidad deseado, apretando la empuñadura se apaga la fuente, apretándola de nuevo se vuelve a encender con el nivel de luminosidad fijado.
Nachdem der gewünschte Helligkeitsgrad eingestellt wurde, wird die Lichtquelle durch Drücken des Drehknopfes ausgeschaltet.
Bei nochmaligem Drücken des Drehknopfes wird die Lichtquelle mit dem vorher eingestellten Helligkeitsgrad eingeschaltet.



La temperatura ambiente di riferimento è di 35°C, ogni 5° in più ridurre del 20% la potenza di targa.
This device has been rated for a room temperature of 35°C; reduce the rating by 20% for each extra 5°C.
La température ambiante de référence est de 35°C; tous les 5° en plus, rèduire de 20% la puissance de la plaque signalétique.
La temperatura ambiente de referencia es de 35°C, cada 5° de más hay que reducir del 20% la potencia de placa.
Die Bezugs-Raumtemperatur beträgt 35°C, für jede 5° mehr muß die Nennleistung um 20% verringert werden.

Attenzione ! La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo attenendosi alle istruzioni qui riportate. Pertanto è necessario leggerle e conservarle.
I prodotti della gamma Chorus devono essere installati conformemente a quanto previsto dalla norma CEI 64-8 per gli apparecchi per uso domestico e similare, in ambienti non polverosi ed ove non sia necessaria una protezione speciale contro la penetrazione di acqua. L'organizzazione di vendita GEWISS é a disposizione per chiarimenti e informazioni tecniche.

Warning ! *The safety of this appliance is only guaranteed if all the instructions given here are followed scrupulously. These should be read thoroughly and kept in a safe place. Chorus product series can be installed in compliance with the requirements of HD 384 / IEC364 standards covering equipment for domestic and similar uses in a dust-free environment and where no special protection against the penetration of water is required. The GEWISS sales organization is ready to provide full explanations and technical data on request.*

Attention ! La sécurité de l'appareil n'est garantie que si l'on respecte les instructions mentionnées ci-joint.
Il est donc nécessaire de les lire avec attention et de bien les conserver.
Les produits de la gamme Chorus doivent être installés en conformité avec les normes HD 384 / IEC364 sur les appareils à usage domestique et similaire, dans des milieux non poussiéreux et où il n'est pas nécessaire d' avoir une protection spéciale contre la pénétration d'eau. L'organisation de vente GEWISS est à votre disposition pour toute élucidation ou information technique.

Atención ! *La seguridad del aparato está garantizada sólo si se respetan las instrucciones aquí incluidas. Por lo tanto es necesario leerlas y conservalas.*
Según lo dispuesto por las normas HD 384 / IEC364 referidas a los aparatos para uso doméstico y similar, los productos de la gama Chorus se pueden instalar en ambientes no polvorientos y en los lugares donde no se requiere una protección especial contra la penetración del agua.
La organización de ventas GEWISS está a su disposición para aclaraciones e informaciones técnicas.

Achtung ! Die Sicherheit des Geräts ist nur durch Einhalten der hier aufgeführten Anleitungen gewährleistet. Diese müssen daher aufmerksam durchgelesen und sorgfältig aufbewahrt werden. Die Produkte der Reihe Chorus sind für die Installation gemäß den Bestimmungen der Normen HD 384 / IEC364 bezüglich Haushaltsgeräte u.ä. in staubfreien Räumen und in Räumen, in denen keine spezielle Absicherung gegen das Eindringen von Wasser erforderlich ist, bestimmt.
Die GEWISS-Verkaufsorganisation steht Ihnen für weitere technische Informationen gerne zur Verfügung.